

# QUIGG

## Koffiemolen Moulin à café Kaffeemühle

GT-CGC-01



**3** Jaar  
Ans  
Jahre  
**GARANTIE**

KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE  
NL 03 707 14 49 FR 03 707 14 49  
DE 03 707 14 49  
gt-support@teknihall.be  
ART.-NR.: 0478 AA 29/20 C

BEDIENINGSHANDLEIDING (1-17) • NOTICE D'UTILISATION D'ORIGINE (18-33) • BEDIENUNGSANLEITUNG (34-49)

CE

27004784  
AA 29/20 C  
P051002765

## INHOUD

<b>Symbolen</b>	2
<b>Veiligheidsvoorschriften</b>	4
<b>Aanduiding onderdelen / inhoud van de levering</b>	8
<b>Voor het eerste gebruik</b>	10
<b>Uitpakken</b>	10
<b>Vorbereiden</b>	10
<b>Bediening</b>	12
<b>Maalgraadinstelling</b>	12
<b>Timerinstelling</b>	13
<b>Zeefdragerhouder</b>	13
<b>Schoonmaken en onderhoud</b>	14
<b>Storing en storing verhelpen</b>	16
<b>Technische gegevens</b>	17
<b>Conformiteitsverklaring</b>	17
<b>Afvoer</b>	17

## SYMBOLEN



Duidt op gevaar met middelmatig risico, dat tot de dood of zwaar letsel kan leiden, als het niet vermeden wordt.


### OPGELET!


Als de voorschriften niet worden nageleefd, kan dit leiden tot materiële schade.

### INFO!

Staat voor aanwijzingen en uitleg.



**AEEA-markering:**  
Het artikel mag niet met  het huisvuil worden weggegooid.

**Beschermingsklasse II / :**  
Bedrijfsmiddel met versterkte of dubbele isolatie tussen de netstroomkring en uitgangsspanning/aanraakbare delen.

**CE** Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toe te passen Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Het zegel 'gekeurde veiligheid' (GS-teken) bevestigt dat een product voldoet aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG). Het GS-teken geeft aan, dat bij voorschriftmatig gebruik en bij voorzienbaar foutief gebruik van het gemerkte product, de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar worden gebracht. Het betreft hier een vrijwillig veiligheidsmerk.

**Geachte klant,  
Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. We hopen dat het u bevalt en dat u het graag zult gebruiken.**

**In deze originele gebruiksaanwijzing hebben we precies beschreven hoe u het artikel optimaal en veilig kunt gebruiken.**

**Wij wensen er u veel plezier mee!  
Lees deze originele gebruiksaanwijzing volledig door en volg deze op voordat u het apparaat in gebruik neemt, vooral de veiligheidsinstructies en bewaar ze voor het geval u later nog iets wilt nalezen.**

**Wanneer u deze gebruiksaanwijzing niet volgt, kan dit ernstige letsels of schade aan de elektrische koffiemolen tot gevolg hebben.**

**Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.**

Deze originele gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

### **Gebruik volgens de voorschriften**

- Het apparaat dient om geroosterde, hele koffiebonen te malen en is alleen geschikt voor particuliere huishoudens. Het is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het malen van koffiebonen en in geen geval voor het malen en fijnhakken van andere levensmiddelen.
- Het apparaat mag alleen samen met de meegeleverde en daarvoor voorziene toebehoren worden gebruikt.
- Elk ander gebruik wordt beschouwd als niet voorschriftmatig en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel. Het apparaat is geen kinderspeelgoed.
- De fabrikant of leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door niet voorschriftmatig of verkeerd gebruik.

### **Gevaar voor kinderen en een uitgebreidere kring personen**

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Het apparaat en het aansluitsnoer moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- Dit apparaat kan door personen met verminderde fysieke, sensorisch of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als er toezicht wordt gehouden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Of als ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat het gevaar voor verstikking. Let er ook op dat de

zak van de verpakking niet over het hoofd wordt getrokken.



### **Risico op letsel!**

**Het maalmechanisme heeft zeer scherpe randen. Steek nooit vingers, bestek of andere voorwerpen in het maalmechanisme.**

### **Gevaar door elektriciteit**



### **Gevaar voor een elektrische schok!**

**Het apparaat werkt met gevaarlijke spanning.**

**Een veel voorkomende oorzaak van ongelukken in het huishouden is onoplettendheid bij routineprocedures. Let erop dat uw handen altijd droog zijn wanneer u de netstekker aansluit of eruit trekt of bij het bedienen van het apparaat.**

• Het aansluitsnoer, de netstekker noch het apparaat mogen worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.

- Gebruik het apparaat niet in de openlucht en stel het nooit bloot aan weersinvloeden zoals regen, sneeuw of vorst.
- Dompel het apparaat of de toevoerleiding in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.
- Bij gebruik van een tussenstekker of verlengsnoer dient deze te voldoen aan de geldige veiligheidsvoorschriften. De aangegeven maximale stroomsterkte mag niet worden overschreden.
- Let erop dat het stopcontact goed toegankelijk is zodat u de netstekker er zo nodig snel kunt uittrekken.
- Leg de verbindingkabel zo dat er geen gevaar op struikelen ontstaat.
- Gebruik het apparaat niet:
  - als het apparaat beschadigd is,
  - de stroomkabel of netstekker beschadigd zijn,
  - het apparaat gevallen is.

- Wikkel het aansluitsnoer voor elk gebruik helemaal af. Let er daarbij op dat de verbindingskabel niet ingeklemd, geplet of door scherpe randen of hete voorwerpen wordt beschadigd.
- Leid de aansluitkabel door de kabeluitsparing op het apparaat zodat dit veilig staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
  - wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - voordat u het apparaat schoonmaakt of wegzet,
  - wanneer er tijdens het gebruik kennelijk een storing optreedt,
  - bij onweer.

Trek daarbij steeds aan de netstekker, niet aan het aansluitsnoer.

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat of de aansluitkabel aan.
- Laat reparaties alleen door een vakwerkplaats uitvoeren. Houd

u aan de garantievoorwaarden (zie het garantiebewijs).

- Wanneer het aansluitsnoer van dit apparaat is beschadigd, dient het door de fabrikant, de klantenservice of een andere hiervoor gekwalificeerde persoon te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Het apparaat mag niet op een tijdschakelklok of een apart op afstand werkend systeem, zoals een schemeringsschakelaar of een radiostekkerdoos worden aangesloten.

#### **OPGELET!**

#### **Pas op: materiele schade**

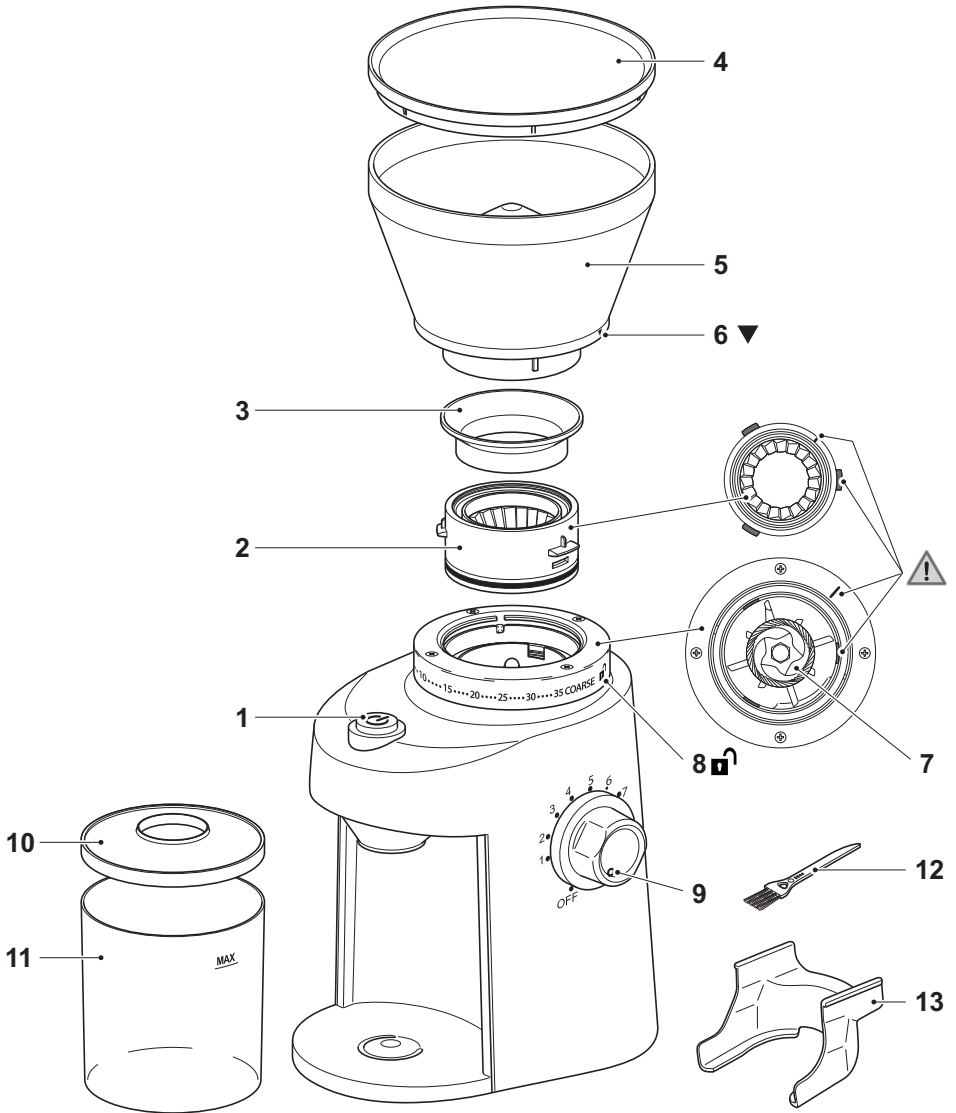
- Doe het bonenreservoir niet te vol. Het deksel moet nog steeds gesloten kunnen worden (ca. 250 g bonen).
- Zorg ervoor dat de siliconen trechter op de juiste wijze is geplaatst **3**. Zonder de trechter zou de instelling van de maalgraad vuil worden en mogelijk verstopt raken.
- Maal gemalen koffie niet nog een keer.

- Maak de opvangbak tijdig leeg. Als er te veel koffiepoeder in het recipiënt terechtkomt, kan het maalmechanisme oververhit raken en beschadigd worden.
- Zet het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond. Let erop dat er een voldoende grote afstand is tot sterke warmtebronnen zoals kookplaten, verwarmingsbuizen e.a.
- Vermijd warmte-ophoping en zet het apparaat zo neer dat de bij het gebruik optredende warmte rondom goed uit de behuizing kan wegtrekken.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in bedrijf is om letsels te voorkomen.
- Als het apparaat meerdere malen na elkaar wordt gebruikt, laat het dan na 3 minuten gebruik (korte bedrijfstijd, KB) minstens 30 minuten afkoelen.
- Aan de onderzijde van het apparaat bevinden zich rubberen voetjes. Aangezien de meubels of opstelvlakken bestaan

uit een grote verscheidenheid aan materialen en behandeld worden met een breed gamma aan onderhoudsproducten, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze materialen bestanddelen bevatten die de rubberen voetjes aantasten en verweken. Leg eventueel een antislip ondergrond onder het apparaat.

- Gebruik voor de reiniging geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, harde sponzen, o.d.

# AANDUIDING ONDERDELEN / INHOUD VAN DE LEVERING





## **1 start-/stoptoets**

## **2 maalmechanisme**

- ⚠ Let bij het plaatsen op de uitlijning.

## **3 siliconen trechter**

## **4 deksel**

## **5 bonenreservoir**

- Draaibaar voor het instellen van de maalgraad

**OPGELET!**

**Maalgraadstappen in de richting “fijner” (35 → 1) alleen tijdens de maalbeurt uitvoeren!**

## **6 markering op het bonenreservoir (▼)**

- Weergave voor de maalgraad
- Lijn uit naar markering **8** om het bonenreservoir te verwijderen.

## **7 maalkamer**

## **8 markering op de koffiemolen**

- Markering (⬆) voor het verwijderen van het bonenreservoir

## **9 timer met instelmarkering**

- OFF (uit) / 1 - 11

## **10 deksel opvangbak**

## **11 opvangbak**

## **12 schoonmaakborstel**

## **13 zeefdragerhouder**

- (zeefdrager niet bij de levering inbegrepen)
- **Gebruiksaanwijzing/garantiebewijs**

Als een van de hier aangegeven onderdelen niet in de levering is inbegrepen of beschadigd is, neem dan contact op met de verkoper!

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

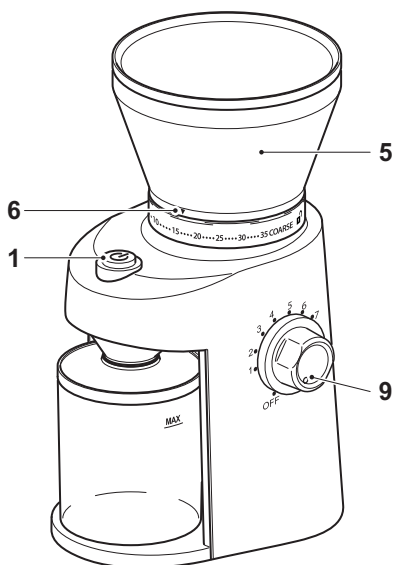
### Uitpakken

- Neem het apparaat en de accessoires uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal zorgvuldig en wikkel het netsnoer helemaal af.
- Controleer voor u het apparaat de eerste keer gebruikt of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met die in uw huishouden.
- Reinig het apparaat voor het eerste gebruik met een licht bevochtigde doek om mogelijke verpakkings- en productieresten te verwijderen.

### Voorbereiden

- Lijn de markeringen **6** en **8** op elkaar uit en verwijder het bonenreservoir **5** langs boven.
- Verwijder de siliconen trechter **3**.

- Spoel de volgende onderdelen:
  - **3** siliconen trechter
  - **4** deksel bonenreservoir
  - **5** bonenreservoir
  - **10** deksel opvangbak
  - **11** opvangbak
  - **12** schoonmaakborstel
  - **13** zeefdraaghouderonder stromend water af en veeg alle onderdelen droog. Laat ze volledig drogen.
- Plaats de siliconen trechter **3** zoals afgebeeld. Hij dient gelijkmatig recht in de groef te zitten.
- Lijn de markeringen **6** en **8** op elkaar uit en druk het bonenreservoir **5** in zodat het hoorbaar vastklikt.
- Zorg ervoor dat de timer met de instelmarkering **9** tegen de wijzers van de klok in de stand **OFF** is gedraaid.
- Plaats het deksel **10** op de opvangbak **11** en schuif beiden in het midden in de opname van de koffiemolen.



### INFO!

De maalbeurt is na ongeveer 10 seconden voltooid.

Als de koffiebonen niet volledig gemalen zijn, drukt u nogmaals op de **start-/stop-toets**.

Als het malen van de koffiebonen is voltooid voordat 10 seconden zijn verstreken, drukt u op de **start-/stop-toets** om de molen te stoppen.

Gebruik het apparaat niet langer dan 3 minuten (korte bedrijfstijd, KB) en laat het daarna minstens 30 minuten afkoelen.

• Trek de netstekker uit het stopcontact en gooi de eerste gemalen koffie weg.

Uw koffiemolen is nu klaar voor gebruik en er is voor gezorgd dat eventueel achtergebleven productieresiduen in het maalmechanisme zijn verwijderd.

- Draai het bonenreservoir met de wijzers van de klok mee tot de markering **6** zich boven de **maalgraad 15** bevindt.
- Voor de eerste maalbeurt vult u 2-3 eetlepels koffiebonen in het bonenreservoir en plaatst u het deksel erop.
- Draai de timer met de instelmarkering **9** met de wijzers van de klok mee naar positie 2.
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Druk op de **start-/stop-toets 1** om de maalbeurt te starten.

## BEDIENING

### OPGELET!

**Maal alleen gebrande koffiebonen in deze machine. Verwerk geen andere levensmiddelen zoals noten, specerijen of vloeistoffen om schade aan de machine te voorkomen.**

**Gebruik het apparaat nooit leeg, d.w.z. zonder koffiebonen.**

**Wij raden u aan om koffiebonen altijd kort voor gebruik te malen, niet op voorhand. Vooraf gemalen koffie verliest snel zijn aroma.**

**De opgegeven instellingen voor tijden en maalgraden kunnen afwijken van uw persoonlijke smaak, dus raden we u aan om verschillende instellingen te testen om uw persoonlijke smaak te treffen.**

### Maalgraadinstelling

### OPGELET!

**Maalgraadstappen in de richting "fijner" (35 -> 1) alleen tijdens de maalbeurt uitvoeren!**

Door aan het bonenreservoir **5** te draaien wordt de maalgraad geselecteerd. De markering **6** selecteert de maalgraad.

De maalgraadspecificaties zijn richtwaarden.

De koffieboonsoort, het branden, de persoonlijke voorkeur en de bereidingswijze spelen hierbij een grote rol.

	Gemiddeld tot ruw maalgraad ca. 25 - 35
	Gemiddeld maalgraad ca. 15 - 20
	Fijn tot gemiddeld maalgraad ca. 6 - 14
	Zeer fijn maalgraad ca. 5 - 1

## Timerinstelling

Positie **OFF**: apparaat is uitgeschakeld.

In positie 1 duurt de maalbeurt ongeveer 6 seconden.

### INFO!

De stapsgewijze verhoging van de positie verlengt de maalbeurt telkens met 5 seconden.

Positie 11: de maalbeurt duurt ongeveer 55 seconden.

### INFO!

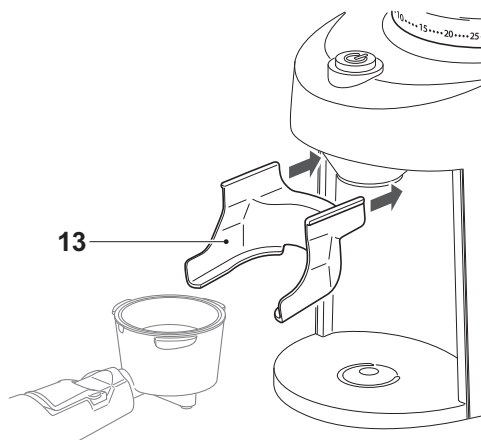
Afhankelijk van de maalgraad wordt een grotere of kleinere hoeveelheid koffie gemalen met dezelfde timerinstelling.

Bij een fijne instelling van de maalgraad lopen de koffiebonen langzamer door het maalmechanisme dan bij een grove instelling.

## Zeefdragerhouder (13)

### INFO!

Wanneer u een espresso-apparaat met een zeefdrager hebt, kunt u de zeefdrager (Ø ca. 60 mm) direct met gemalen koffie vullen.



De zeefdragerhouder **13** dient daarvoor rechts en links in een geleider tot aan de aanslag worden geschoven.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw espresso-apparaat voor de benodigde hoeveelheid gemalen koffie. Zet de timer op 1 of 2. Het beste is om de zeefdrager in een aantal kleine stappen te vullen. Zo voorkomt u dat de filtermaling te hoog ophooft.

Gebruik de start-/stopmogelijkheid door de start-/stoptoets kort en herhaaldelijk in te drukken.

Druk na elke vulling de filtermaling lichtjes aan met een stempel (tamper) of koffielepel.

## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD



### Gevaar voor een elektrische schok!

Onjuist omgaan met het artikel kan leiden tot elektrische schokken.

- Dompel noch het artikel, noch het aansluitsnoer, noch de netstekker in water of andere vloeistoffen.
- Trek de netstekker uit het stopcontact voor u het artikel schoonmaakt.
- Laat het apparaat helemaal afkoelen voordat u het reinigt.

### OPGELET! Gevaar voor schade!

Oneigenlijk gebruik van het artikel kan leiden tot schade.

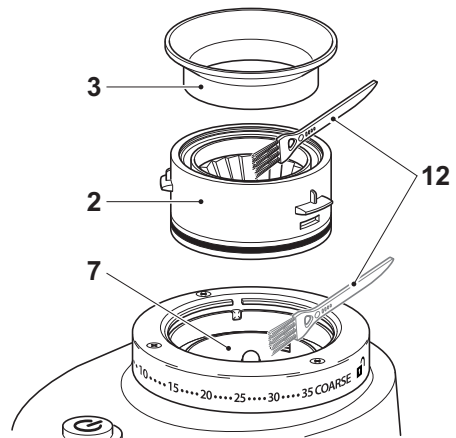
- Gebruik alleen een zachte doek die bevochtigd is met een beetje afwasmiddel om de buitenste oppervlakken te reinigen. Gebruik nooit schuurmiddelen of krassende borstels en sponzen.

- Reinig de oppervlakken nooit met alcohol, benzine of soortgelijke vloeistoffen.

### OPGELET! Gevaar voor schade!

De hierna genoemde onderdelen zijn NIET geschikt voor de vaatwasser.

- Bonenreservoir **5** en deksel **4**, opvangbak **11** en deksel **10**, zeefdragerhouder **13** en de siliconen trechter **3** kunnen met warm water en een beetje afwasmiddel worden gereinigd.



- Nadat u het maalmechanisme **2** voorzichtig naar boven hebt verwijderd, kunnen koffiepoe-derresten in het binnenste van de molen voorzichtig worden verwijderd met het schoon-maakborsteltje **12**.

Bij het malen van koffiebonen wordt koffievet gevormd. Dit vormt resten in de maalkamer **7**. Het koffievet dient regelma-  
tig met de borstel te worden verwijderd. Het maalmecha-  
nisme en de maalkamer mo-  
gen niet met vocht worden ge-  
reinigd!

**INFO!**

Voor het plaat-  
sen van het  
maalmechanisme **2**, **AANDUI-  
DING ONDERDELEN** in acht ne-  
men. Het maalmechanisme past  
slechts in één positie in de maal-  
kamer (markering op het maal-  
mechanisme ter markering aan de  
maalkamerrand uitlijnen en het  
maalmechanisme erin steken)!

Zorg ervoor dat het maalmecha-  
nisme correct is geplaatst!

- Reinig de uitwerpopening met de schoonmaakborstel en ver-  
wijder alle koffiepoe-derresten.

**INFO!**

Om het bonen-  
reservoir volle-  
dig leeg te maken mag u het re-  
servoir niet gewoon verwijderen.  
De koffiebonen zouden uit de  
trechter vallen.

Het is raadzaam om de hele  
koffiemolen ondersteboven te  
draaien, bij voorkeur boven een  
grotere kom.

- Bewaar het apparaat op een  
droge en schone plaats.

## STORING EN STORING VERHELPEN

Storing	Mogelijke oorzaak en remedie
<p>Het apparaat is ongewoon luid, de motor start niet of start en stopt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vreemd voorwerp in het maalmechanisme. Maalmechanisme schoonmaken, zie <b>SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD</b>.</li> <li>- Oververhittingsbeveiliging van de motor is actief. Apparaat ca. 30 minuten laten afkoelen.</li> </ul>
<p>Apparaat start niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Timer met instelmarkering <b>9</b> staat op <b>OFF</b>. Draai de timer op 1 - 11, zie <b>Timerinstelling</b>.</li> <li>- Koffiebonenreservoir is nog niet op een maalgraad ingesteld. Gewenste maalgraad instellen, zie <b>Maalgraadinstelling</b>.</li> </ul> <p><b>OPGELET!</b> <b>Maalgraadstappen in de richting “fijner” (35 -&gt; 1) alleen tijdens de maalbeurt uitvoeren!</b></p>



## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Netspanning:

230 V~, 50 Hz

Vermogensopname:

150 W

Beschermingsklasse:

II / 

Korte bedrijfstijd: 3 minuten

Capaciteit koffiebonenhouder:

ca. 250 g bonen

Afmetingen (H x B x D):

ca. 29,5 x 16,5 x 19,3 cm

Gewicht:

ca. 1,531 kg

Bruikbare diameter

voor zeefdrager: Ø ca. 60 mm

## CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## AFVOER

### Afvoer van verpakking en apparaat

- Gooi de verpakking en het apparaat soort bij soort weg.




Het apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid.


Mocht het apparaat ooit niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven. Hiermee wordt gewaarborgd, dat oude apparaten deskundig worden verwerkt en negatieve effecten op het milieu worden vermeden.


## SOMMAIRE

Explication des symboles	18
Sécurité	20
Éléments de l'appareil / Contenu de l'emballage	24
Avant la première utilisation	26
Déballage	26
Préparation	26
Utilisation	28
Présélection du degré de mouture	28
Préréglage de la minuterie	29
Support du porte-filtre	29
Nettoyer et entretenir	30
Dysfonctionnements et dépannage	32
Spécifications techniques	33
Déclaration de conformité	33
Mise au rebut	33


## EXPLICATION DES SYMBOLES


 **AVERTISSEMENT !** Désigne un danger comportant un risque moyen qui peut provoquer la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

 **REMARQUE !** Risque de dommages matériels si la consigne n'est pas respectée.

 **INFO!** Placé devant les instructions et explications.

 **Étiquetage WEEE :** Il est interdit de jeter l'appareil dans les déchets ménagers.

**Classe de protection II / ** : Produit avec isolation renforcée ou double entre circuit de courant du réseau et tension de sortie/ parties palpables.

 Les produits portant ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires en vigueur au sein de l'Espace économique européen.



Le sceau de sécurité (signe GS) certifie que le produit est conforme aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) Le signe GS indique que lors d'une utilisation conforme et non conforme prévisible du produit caractérisé ainsi, la sécurité et la santé de l'utilisateur ne courent aucun risque. Il s'agit d'un signe de sécurité facultatif.

**Chère cliente, cher client,**  
**nous vous remercions sincèrement pour l'achat de ce produit. Nous espérons qu'il vous plaît et que vous aimez l'utiliser. Dans ce manuel d'utilisation d'origine, nous avons décrit avec précision la façon selon laquelle vous pouvez utiliser ce produit de manière optimale et en toute sécurité.**  
**Nous vous souhaitons beaucoup de joie avec ce dernier !**  
**Lisez et suivez intégralement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, en particulier**

**les consignes de sécurité, et conservez-les au cas où vous voudriez les relire plus tard.**

**Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou endommager le moulin à café électrique.**

**Joignez cette notice d'utilisation si vous transmettez le produit à une autre personne.**

Cette notice d'utilisation peut être téléchargée au format PDF sur notre site Internet  
**[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## **SÉCURITÉ**

### **Utilisation conforme**

- Cet appareil sert à moudre de grains de café entiers torréfiés et est réservé à un usage privé. Il ne convient pas à un usage professionnel.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour moudre des grains de café, et ne doit, en aucun cas, être utilisé pour broyer ou écraser d'autres aliments.
- Cet appareil doit exclusivement être utilisé avec les accessoires fournis et prévus à cet effet.
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des dommages corporels. Cet appareil n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée.

### **Danger pour les enfants et leur entourage**

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes qui manquent de l'expérience et du savoir requis pour l'utilisation sûre de cet appareil à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou instruites à propos de l'utilisation sûre et concernant les risques liés à l'utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants.
- Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement

en cas d'ingestion. Veillez à ce que personne n'enfile le sac d'emballage sur la tête.



**Risque de blessure !**

**Le broyeur possède des arêtes très tranchantes. N'introduisez jamais les doigts, des couverts ou d'autres objets dans le broyeur.**

### **Danger dû à l'électricité**



**Risque d'électrocution ! L'appareil fonctionne avec une tension dangereuse.**

**Une cause d'accidents fréquente dans le ménage est l'inattention lors d'activités routinières. Veillez à ce que vos mains soient toujours sèches quand vous branchez ou débranchez la fiche secteur.**

**Une cause d'accidents fréquente dans le ménage est l'inattention lors d'activités routinières. Veillez à ce que vos mains soient toujours sèches quand vous branchez ou débranchez la fiche secteur.**

- Le câble de branchement, la fiche secteur et l'appareil ne doivent pas être exposés à des gouttes ou à des projections d'eau.

- N'utilisez pas l'appareil à extérieur, ne l'exposez jamais aux intempéries telles que la pluie, la neige ou le gel.
- N'immergez jamais l'appareil ou le câble dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Si vous utilisez un rallonge ou une prise intermédiaire, ces dernières doivent être conformes aux dispositions de sécurité en vigueur. L'intensité de courant maximale ne doit pas être excédée.
- Veillez à ce que la prise de courant soit bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la fiche secteur en cas de besoin.
- Posez le câble de sorte qu'il ne vous fasse pas trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si l'appareil est endommagé,
  - si le câble d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé(e),
  - si l'appareil est tombé.

- Déroulez le câble d'alimentation complètement avant chaque utilisation. Veillez à ne pas coincer ou écraser le câble d'alimentation, ou à l'endommager par des arêtes tranchantes ou objets chauds.
- Faites passer le câble d'alimentation dans l'ouverture située sur l'appareil, pour qu'il soit protégé.
- Retirez la fiche secteur de la prise murale :
  - si vous n'utilisez pas l'appareil,
  - avant de nettoyer ou de ranger l'appareil,
  - en cas d'un dysfonctionnement manifeste durant l'utilisation,
  - en cas d'orage.

Tirez toujours sur la fiche secteur et non pas sur le câble.

- Ne modifiez pas l'appareil ou le câble d'alimentation.
- Confiez les réparations exclusivement à un atelier spécialisé. Respectez les conditions de garantie (voir carte de garantie).

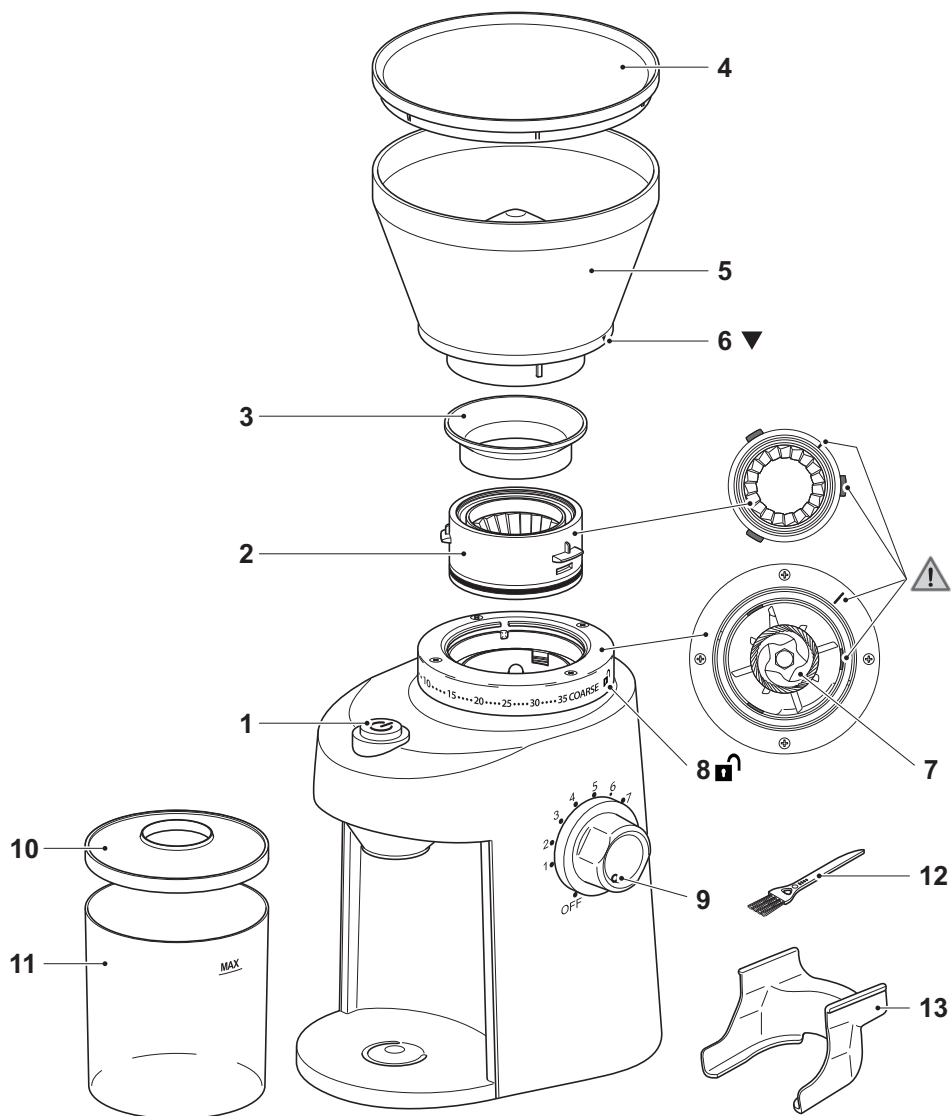
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par son fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter les risques.
- L'appareil ne doit pas être branché sur une minuterie ou un système télécommandé séparé comme un interrupteur crépusculaire ou une prise radio-commandée.

#### **REMARQUE !** Dommages matériels

- Ne surremplissez pas le réservoir à grains de café, vous devez pouvoir fermer le couvercle (environ 250 g de grains de café).
- Veillez à bien mettre la trémie en silicone **3** en place. Sans la trémie, le réglage du degré de mouture risque de s'encrasser et de bloquer.
- Ne moulez pas le café déjà moulu.

- Retirez le récipient collecteur à temps. Une quantité trop importante de poudre de café dans le réservoir peut entraîner une surchauffe et une détérioration du broyeur.
- Posez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur. Tenez-vous à une distance suffisamment grande de puissantes sources de chaleur comme les plaques chaudes, les tuyaux de chauffage, entre autres.
- Évitez une accumulation de chaleur et posez l'appareil de manière à ce que la chaleur engendrée à l'utilisation puisse se dégager de tous les côtés du boîtier.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation pour éviter les blessures.
- En cas d'utilisation répétée, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes après une utilisation de 3 minutes (court temps d'utilisation).
- En-dessous de l'appareil est équipé de pieds en caoutchouc. Les meubles et plans de travail étant confectionnés en matériaux divers, et traités avec des produits d'entretien différents, il ne peut pas être exclu que ces substances contiennent des composants qui agressent et amollissent les pieds en caoutchouc. Mettez le cas échéant un support antidérapant sous l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents chimiques agressifs ou abrasifs ni des éponges dures etc. pour nettoyer.

# ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL / CONTENU DE L'EMBALLAGE





## **1 Bouton Marche / Arrêt**

## **2 Broyeur**

- ⚠ Respecter l'alignement lors de l'installation

## **3 Trémie en silicone**

## **4 Couvercle du récipient collecteur**

## **5 Réservoir à grains de café**

- Pivotant pour régler le degré de mouture

**REMARQUE !** Le réglage de degrés de mouture « plus fins » (35 → 1) peut exclusivement être effectué pendant le processus de mouture !

## **6 Marque sur le réservoir à grains de café (▼)**

- Affichage du degré de mouture
- L'aligner sur le marquage **8** pour retirer le réservoir à grains.

## **7 Chambre de broyage**

## **8 Marque sur le moulin à café**

- Marque (■) pour retirer le réservoir à grains

## **9 Minuterie avec repère de réglage**

- OFF (Arrêt) / 1 - 11

## **10 Couvercle du récipient collecteur**

## **11 Récipient collecteur**

## **12 Pinceau de nettoyage**

## **13 Support du porte-filtre**

- (Porte-filtre non inclus)

## **- Mode d'emploi / Bon de garantie**

Veillez vous adresser à votre vendeur si l'un des composants n'est pas inclus ou est endommagé !

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

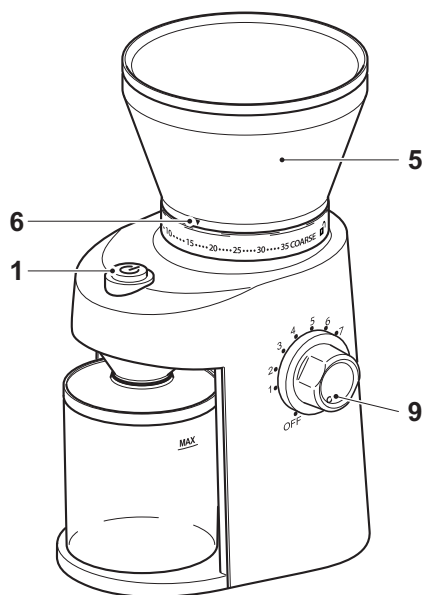
### Déballage

- Sortez l'appareil et les accessoires de l'emballage.
- Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et déroulez complètement le câble d'alimentation.
- Vérifiez, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, si la tension indiquée correspond à la tension secteur de votre foyer.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide avant la première utilisation afin d'éliminer d'éventuels résidus d'emballage et de la production.

### Préparation

- Alignez les marques **6** et **8** et retirez le réservoir à grains **5** en le tirant vers le haut.
- Retirez la trémie en silicone **3**.

- Rincez les pièces suivantes :
  - **3** Trémie en silicone
  - **4** Couvercle du réservoir à grains
  - **5** réservoir à grains
  - **10** Couvercle du récipient collecteur
  - **11** Récipient collecteur
  - **12** Brosse de nettoyage
  - **13** Support du porte-filtresous l'eau courant puis essuyez toutes les pièces et laissez-les sécher.
- Installer la trémie en silicone **3** comme sur l'illustration. Elle doit être bien droite et en place dans la rainure.
- Alignez les marques **6** et **8** et insérez le réservoir à grains **5** jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
- Assurez-vous que la minuterie avec repère de réglage **9** est tournée en position **OFF** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Posez le couvercle **10** sur le récipient collecteur **11** et poussez-les au centre de l'ouverture du moulin à café.



- Appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt 1** pour lancer le broyage.

**INFO!**

Le broyage s'arrêtera après env.

10 secondes.

Si les grains de café ne sont pas complètement moulus, appuyez à nouveau sur le bouton **Marche / Arrêt**.

Si le broyage des grains de café s'est arrêté avant que les 10 secondes soient écoulées, appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt** pour arrêter le broyeur.

N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 minutes consécutives (courte durée d'utilisation), et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes, après chaque utilisation.

- Débranchez la fiche de la prise murale et videz le café moulu.

Votre moulin à café est prêt à l'emploi et les éventuels résidus de fabrication sont assurément éliminés du broyeur.

- Tournez le réservoir à grains dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque **6** soit sur le **degré de mouture 15**.
- Pour la première mouture, versez 2 à 3 cuillerées à soupe de grains de café dans le réservoir à grains et posez le couvercle dessus.
- Tournez la minuterie avec repère de réglage **9** dans le sens des aiguilles d'une montre, sur la position **2**.
- Branchez la fiche dans une prise secteur.

## UTILISATION

**REMARQUE !** Cet appareil est exclusivement conçu pour moulin des grains de café torréfiés. N'utilisez aucun autre aliment dans le moulin, tels que des noix, des épices ou des liquides pour éviter de détériorer l'appareil.

Ne jamais utiliser l'appareil à vide ou sans grains de café.

Nous vous recommandons de moulin des grains de café frais et non pas des grains stockés depuis quelque temps. Le café moulu à partir de grains qui ne sont pas fraîchement achetés, perd vite ses arômes.

Les réglages des durées et degrés de mouture indiqués peuvent être différents de vos goûts personnels, nous vous conseillons donc de tester différents réglages pour les adapter à vos goûts personnels.

### Présélection du degré de mouture

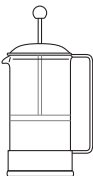
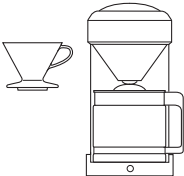

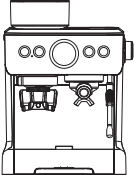
**REMARQUE !** Le réglage de degrés de mouture « plus fins » (35 → 1) peut exclusivement être effectué pendant le

## processus de mouture !

Sélectionnez le degré de mouture en tournant le réservoir à grains **5**. La marque **6** permet de sélectionner le degré de mouture.

Les indications du degré de mouture sont des valeurs indicatives.

Les variétés de grains de café, la torréfaction ainsi que les préférences personnelles et le type de préparation, jouent un rôle important.

	Moyen à grossier degré de mouture environ 25 - 35
	Moyen degré de mouture environ 15 - 20
	Fin à moyen degré de mouture environ 6 - 14
	Très fine degré de mouture environ 5 - 1

## Préréglage de la minuterie

Position **OFF** : L'appareil est arrêté.  
En position 1, le processus de broyage dure env. 5 secondes.

### INFO!

L'augmentation progressive de la position prolonge le processus de broyage d'env. 5 secondes.

Position 11 : Le processus de broyage dure env. 55 secondes.

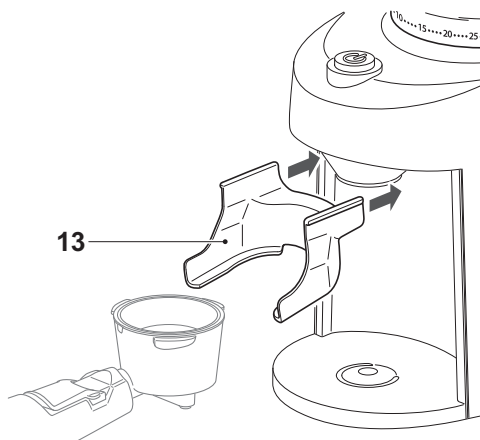
### INFO!

En fonction du degré de mouture, une quantité plus ou moins importante de café sera moulue pour la même durée de broyage. Dans le cas d'un broyage fin, les grains de café passent plus lentement à travers le broyeur que pour un broyage grossier.

## Support du porte-filtre (13)

### INFO!

Si vous possédez une machine expresso avec un porte-filtre, vous pouvez directement remplir le porte-filtre ( $\emptyset$  env. 60 mm) de café moulu.



Le support de porte-filtre **13** doit, pour cela, être inséré dans son logement jusqu'à la butée gauche et droite.

Vous trouverez l'indication de la quantité de café moulu requise dans la notice d'utilisation de votre machine expresso.

Réglez la minuterie sur 1 ou 2.

Il est préférable de remplir le porte-filtre petit à petit. Vous évitez ainsi tout débordement du café en poudre.

Utilisez la fonction de mise en marche / d'arrêt en effectuant de brefs appuis répétés sur le bouton On / Off.

Après chaque remplissage, compactez le café en poudre à l'aide d'un piston ou d'une cuillère à café.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



### Risque d'électrocution !

Un mauvais usage de l'appareil peut provoquer un choc électrique.

- Ne plongez pas l'appareil, ni le câble, ni la prise dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

### REMARQUE ! Risque de dommages !

Une utilisation non conforme de l'appareil peut provoquer des dommages.

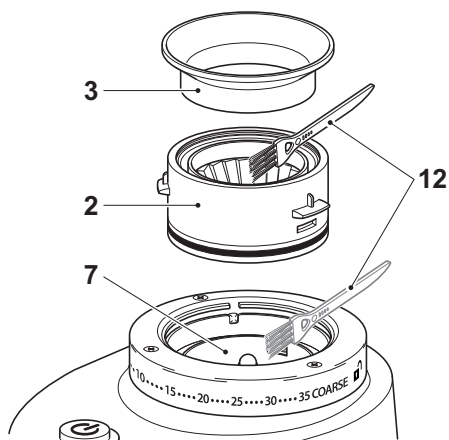
- Pour nettoyer les surfaces extérieures, utilisez exclusivement un chiffon doux et humide avec un peu de liquide vaisselle. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, ni des brosses ou des éponges abrasives.

- Ne jamais nettoyer les surfaces avec de l'alcool, de l'essence ou des liquides similaires.

### REMARQUE ! Risque de dommages !

Les pièces indiquées ci-dessous ne peuvent PAS être lavées au lave-vaisselle.

- Le réservoir à grains **5** et son couvercle **4**, le récipient collecteur **11** et son couvercle **10**, le support du porte-filtre **13** et la trémie en silicone **3** peuvent être lavés avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.



- Après avoir retiré délicatement le broyeur **2** en le tirant vers le haut, les résidus de café en poudre à l'intérieur du broyeur peuvent être éliminés avec précaution en utilisant le pinceau de nettoyage **12**.

Le broyage de grains de café génère de la graisse de café. Elle forme des dépôts dans la chambre de broyage **7**. La graisse de café doit être éliminée régulièrement à l'aide du pinceau. Ne pas nettoyer le broyeur et la chambre de broyage avec de l'eau !

**INFO!**

Consulter la **ÉLÉMENTS DE L'AP-**

**PAREIL** avant d'utiliser le broyeur **2**. Le broyeur ne peut être inséré dans la chambre de broyage que dans un sens (aligner le repère du broyeur et le repère situé sur le bord de la chambre de broyage et insérer le broyeur) !

Vérifiez que le broyeur est bien en place !

- Nettoyez le dispositif collecteur à l'aide du pinceau de nettoyage et éliminez tous les résidus de café en poudre.

**INFO!**

Pour bien vider le réservoir à grains de café, ne pas retirer uniquement le réservoir. Les grains de café risqueraient de tomber de la trémie.

Il est recommandé de retourner l'ensemble du moulin à café, de préférence au-dessus d'un grand plat.

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre.

## DYSFONCTIONNEMENTS ET DÉPANNAGE

Panne	Cause possible et dépannage
L'appareil est anormalement bruyant, le moteur ne démarre pas ou il se met en marche et cale.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Présence d'un corps étranger dans le broyeur. Nettoyer le broyeur en vous reportant à la rubrique <b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>.</li><li>- La protection contre la surchauffe du moteur est activée. Laisser l'appareil refroidir env. 30 minutes.</li></ul>
L'appareil ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"><li>- La minuterie avec repère de centrage <b>9</b> est sur <b>OFF</b> Tournez la minuterie sur 1 - 11, voir sous <b>Présélection de la durée</b>.</li><li>- Le réservoir à grains de café n'est pas encore réglé sur un degré de mouture. Régler le degré de mouture souhaité, voir la rubrique <b>Présélection du degré de mouture</b>.</li></ul> <p><b>REMARQUE !</b> Le réglage de degrés de mouture « plus fins » (35 -&gt; 1) peut exclusivement être effectué pendant le processus de mouture !</p>



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension secteur :  
230 V~, 50 Hz

Puissance absorbée :  
150 W

Classe de protection :  
II / □

Courte durée de fonctionnement :  
3 minutes

Contenance du réservoir  
à grains de café : environ 250 g de  
grains de café

Dimensions (H x L x P) :  
env. 29,5 x 16,5 x 19,3 cm

Poids:  
env. 1,531 kg

Diamètre du porte-filtre  
compatible : Ø env. 60 mm

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La conformité de ce produit avec les normes légales est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet sous **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## MISE AU REBUT

### Mise au rebut de l'emballage et de l'appareil

- Éliminez l'emballage et l'appareil en respectant les règles de tri par matières.




Il est interdit de jeter l'appareil dans les déchets ménagers.


Si un appareil ne peut plus être utilisé, tout utilisateur a l'obligation légale d'éliminer les appareils hors d'usage différemment des ordures ménagères, par exemple à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Ceci permet de garantir que les appareils hors d'usage sont traités professionnellement et d'éviter des effets négatifs sur l'environnement.


## INHALTSVERZEICHNIS



<b>Symbole</b>	<b>34</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>36</b>
<b>Teilebezeichnung / Lieferumfang</b>	<b>40</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>42</b>
<b>Auspacken</b>	<b>42</b>
<b>Vorbereiten</b>	<b>42</b>
<b>Bedienung</b>	<b>44</b>
<b>Mahlgradvorwahl</b>	<b>44</b>
<b>Timervorwahl</b>	<b>45</b>
<b>Siebträgerhalter</b>	<b>45</b>
<b>Reinigung und Pflege</b>	<b>46</b>
<b>Störung und Abhilfe</b>	<b>48</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>49</b>
<b>Konformitätserklärung</b>	<b>49</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>49</b>


## SYMBOLE


 **WARNUNG!** Kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

 **ACHTUNG!** Bei Nichtbeachtung kann es zu Sachschäden kommen.

 **INFO!** Steht vor Hinweisen und Erklärungen.

 **WEEE-Kennzeichnung:** Gerät darf nicht über den  Hausmüll entsorgt werden.

**Schutzklasse II / **: Betriebsmittel mit verstärkter oder doppelter Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung/der berührbaren Teile.

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produktes die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind. Es handelt sich hierbei um ein freiwilliges Sicherheitszeichen.

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produktes entschieden haben. Wir hoffen sehr, dass es Ihnen gefällt und Sie es gerne benutzen.**

**In dieser Original-Bedienungsanleitung haben wir genau beschrieben, wie Sie den Artikel optimal und sicher nutzen können.**

**Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!**

**Lesen und befolgen Sie diese Original-Bedienungsanleitung vollständig vor Gebrauch des Gerätes, insbesondere die Sicherheitshinweise, und bewahren Sie sie auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten.**

**Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der elektrischen Kaffeemühle führen.**

**Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.**

Diese Original-Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage

**[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

heruntergeladen werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

### **Bestimmungsgemäßer**

### **Gebrauch**

- Das Gerät dient zum Mahlen von gerösteten ganzen Kaffeebohnen und ist nur für den Privathaushalt geeignet. Für den gewerblichen Einsatz ist es nicht geeignet.
- Das Gerät darf nur zum Mahlen von Kaffeebohnen verwendet werden, auf keinen Fall zum Mahlen und Zerkleinern anderer Lebensmittel.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten und dafür vorgesehenen Zubehör benutzt werden.
- Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### **Gefahr für Kinder und erweiterten Personenkreis**

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass

der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.



### **Verletzungsgefahr!**

**Das Mahlwerk hat sehr scharfe Kanten. Stecken Sie niemals Finger, Besteckteile oder sonstige Gegenstände in das Mahlwerk.**

### **Gefahr durch Elektrizität**



### **Stromschlaggefahr! Das Gerät**

**arbeitet mit gefährlicher Spannung.**

**Eine häufige Unfallursache im Haushalt ist Unaufmerksamkeit bei Routinevorgängen. Achten Sie darauf, dass beim Anschließen bzw. Abziehen des Netzsteckers oder bei der Bedienung des Gerätes Ihre Hände stets trocken sind.**

- Die Anschlussleitung, der Netzstecker sowie das Gerät dürfen nicht Tropf oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien und setzen Sie es nie Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee oder Frost aus.
- Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bei Verwendung eines Zwischensteckers oder Verlängerungskabels müssen diese den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen. Die angegebene maximale Stromstärke darf nicht überschritten werden.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen können.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass sie nicht zur Stolperfalle wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Gerät beschädigt ist,
  - Anschlussleitung oder Netzstecker beschädigt sind,
  - das Gerät heruntergefallen ist.

- Wickeln Sie die Anschlussleitung vor jedem Gebrauch vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass die Anschlussleitung nicht geklemmt, gequetscht oder durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabelausparung am Gerät damit es sicher steht.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen,
  - wenn während des Betriebes offensichtlich eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.

Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht an der Anschlussleitung.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät oder an der Anschlussleitung vor.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durch-

führen. Beachten Sie auch die Garantiebedingungen (siehe Garantiekarte).

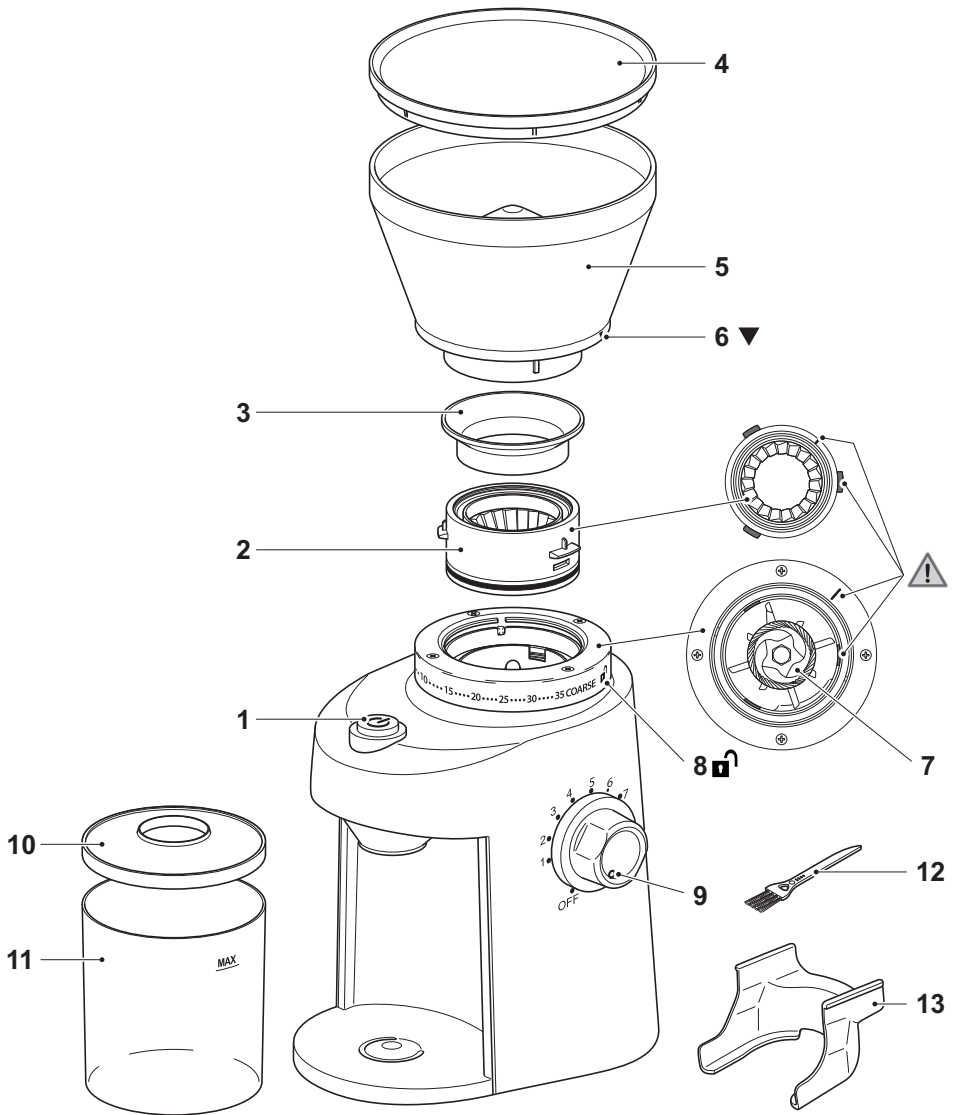
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht an eine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, wie z. B. einen Dämmerungsschalter oder eine Funksteckdose angeschlossen werden.

### **ACHTUNG!** Achtung Sachschäden

- Bitte überfüllen Sie den Bohnenbehälter nicht, der Deckel sollte sich noch schließen lassen (ca. 250 g Bohnen).
- Achten Sie auf das korrekte Einsetzen des Silikon-Trichters **3**. Ohne den Trichter würde die Mahlgradeinstellung verschmutzen und ggf. blockieren.
- Gemahlene Kaffee nicht nochmals mahlen.

- Entleeren Sie den Auffangbehälter rechtzeitig. Wenn zu viel Kaffeepulver in den Behälter gelangt, kann das Mahlwerk überhitzen und beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Achten Sie dabei auf einen ausreichend großen Abstand zu starken Wärmequellen wie Heizplatten, Heizungsrohren u. ä.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau und stellen Sie das Gerät so auf, dass die beim Gebrauch auftretende Wärme des Gehäuses rundum gut abziehen kann.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es in Betrieb ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bei mehrmaligem Gebrauch lassen Sie das Gerät bitte nach einer Betriebszeit von 3 Minuten (Kurzbetriebszeit KB) für mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Auf der Unterseite des Gerätes befinden sich gummierte Standfüße. Da die Möbel bzw. Abstellflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den verschiedensten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme o. ä.

# TEILEBEZEICHNUNG / LIEFERUMFANG





## **1 Start/Stop Taste**

## **2 Mahlwerk**

- ⚠ Auf Ausrichtung beim Einsetzen achten.

## **3 Silikon-Trichter**

## **4 Deckel Bohnenbehälter**

## **5 Bohnenbehälter**

- Drehbar zum Einstellen des Mahlgrades

### **ACHTUNG!**

**Mahlgradstufen in Richtung „feiner“ (35 → 1) nur während des Mahlvorgangs vornehmen!**

## **6 Markierung am Bohnenbehälter (▼)**

- Anzeige für den Mahlgrad
- Zur Markierung **8** ausrichten, um den Bohnenbehälter abzunehmen.

## **7 Mahlkammer**

## **8 Markierung an der Kaffeemühle**

- Markierung (☐) für das Abnehmen des Bohnenbehälters

## **9 Timer mit Einstellmarkierung**

- OFF (Aus) / 1 - 11

## **10 Deckel Auffangbehälter**

## **11 Auffangbehälter**

## **12 Reinigungspinsel**

## **13 Siebträgerhalter**

- (Siebträger nicht im Lieferumfang)

## **- Original-Bedienungsanleitung/Garantiekarte**

Sollte eines der hier aufgeführten Teile im Lieferumfang nicht enthalten oder schadhaft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer!

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

### Auspacken

- Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und wickeln Sie die Anschlussleitung vollständig ab.
- Überprüfen Sie, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Ihres Haushaltes übereinstimmt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch vor dem ersten Gebrauch, um mögliche Verpackungs- und Produktionsrückstände zu entfernen.

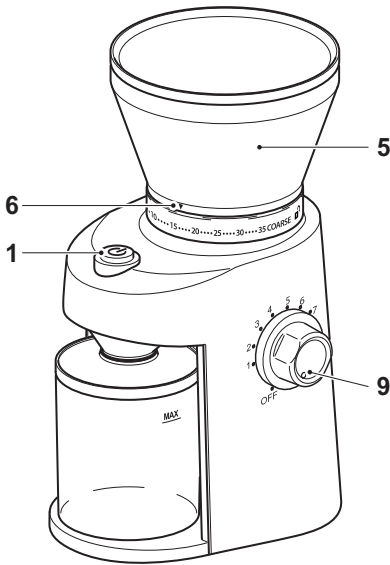
### Vorbereiten

- Richten Sie die Markierungen **6** und **8** aufeinander aus und nehmen Sie den Bohnenbehälter **5** nach oben ab.
- Entnehmen Sie den Silikon-Trichter **3**.

- Spülen Sie folgende Teile:
  - **3** Silikon-Trichter
  - **4** Deckel Bohnenbehälter
  - **5** Bohnenbehälter
  - **10** Deckel Auffangbehälter
  - **11** Auffangbehälter
  - **12** Reinigungspinsel
  - **13** Siebträgerhalter

unter fließendem Wasser ab und wischen Sie alle Teile trocken und lassen Sie sie vollständig trocknen.

- Setzen Sie den Silikon-Trichter **3** wie abgebildet ein. Er muss gleichmäßig gerade in der Nut sitzen.
- Richten Sie die Markierungen **6** und **8** aufeinander aus und drücken Sie den Bohnenbehälter **5** ein, sodass er hörbar einrastet.
- Vergewissern Sie sich, dass der Timer mit der Einstellmarkierung **9** gegen den Uhrzeigersinn in Position **OFF** gedreht ist.
- Setzen Sie den Deckel **10** auf den Auffangbehälter **11** und schieben Sie beides mittig in die Aufnahme der Kaffeemühle.



### INFO!

Der Mahlvorgang wird nach ca. 10 Sekunden beendet.

Falls die Kaffeebohnen nicht komplett gemahlen werden, drücken Sie erneut die Start/Stop Taste.

Falls der Mahlvorgang der Kaffeebohnen vor dem Ablauf von 10 Sekunden beendet ist, drücken Sie die **Start/Stop** Taste, um das Mahlwerk zu stoppen.

Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten (Kurzbetriebszeit KB), lassen sie es danach für mindestens 30 Minuten abkühlen.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entsorgen Sie den ersten gemahlene Kaffee.

Ihre Kaffeemühle ist damit einsatzbereit und es ist sichergestellt, dass eventuell verbliebene Fertigungsrückstände im Mahlwerk entfernt wurden.

- Drehen Sie den Bohnenbehälter im Uhrzeigersinn, bis sich die Markierung **6** über **Mahlgrad 15** befindet.
- Für den ersten Mahlvorgang füllen Sie 2-3 EL Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter und setzen Sie den Deckel auf.
- Drehen Sie den Timer mit der Einstellmarkierung **9** im Uhrzeigersinn auf die Position 2.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an.
- Drücken Sie die **Start/Stop** Taste **1**, um den Mahlvorgang zu starten.

## BEDIENUNG

**ACHTUNG!** Mahlen Sie nur geröstete Kaffeebohnen in diesem Gerät. Verarbeiten Sie keine anderen Lebensmittel wie z.B. Nüsse, Gewürze oder Flüssigkeiten, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Das Gerät bitte niemals leer, d. h. ohne Kaffeebohnen, in Betrieb nehmen.

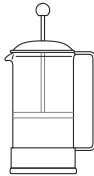
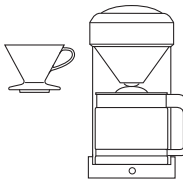

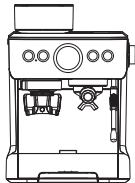
Wir empfehlen, Kaffeebohnen immer frisch kurz vor der Verwendung zu mahlen, nicht auf Vorrat. Auf Vorrat gemahlener Kaffee verliert schnell an Aroma. Die angegebenen Einstellungen für Zeiten und Mahlgrade können von Ihrem persönlichen Geschmack abweichen, wir raten daher dazu, verschiedene Einstellungen zu testen, um Ihren persönlichen Geschmack zu treffen.

### Mahlgradvorwahl

**ACHTUNG!** Mahlgradstufen in Richtung „feiner“ (35 → 1) nur während des Mahlvorgangs vornehmen!

Die Wahl des Mahlgrades erfolgt durch das Drehen des Bohnenbehälters **5**. Mit der Markierung **6** wird dabei der Mahlgrad gewählt. Die Angaben zum Mahlgrad sind Richtwerte.

Hier spielen die Kaffeebohnsorte, die Röstung, sowie persönliche Vorlieben und die Art der Zubereitung eine große Rolle.

	Mittel bis grob Mahlgrad ca. 25 - 35
	Mittel Mahlgrad ca. 15 - 20
	Fein bis mittel Mahlgrad ca. 6 - 14
	Sehr fein Mahlgrad ca. 5 - 1

## Timervorwahl

Position **OFF**: Gerät ist ausgeschaltet.

In Position 1 dauert der Mahlvorgang ca. 5 Sekunden.

### INFO!

Die schrittweise Erhöhung der Position verlängert den Mahlvorgang jeweils um ca. 5 Sekunden.

Position 11: Mahlvorgang dauert ca. 55 Sekunden.

### INFO!

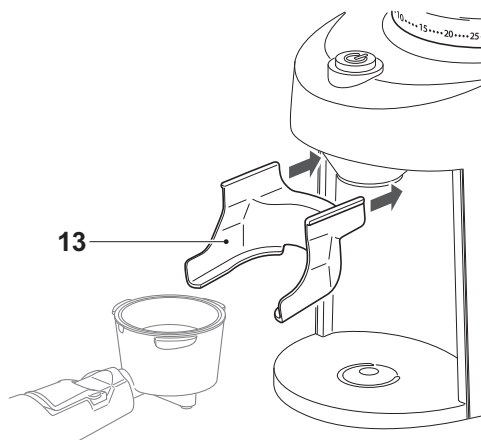
In Abhängigkeit des Mahlgrades wird bei gleicher Timervorwahl eine größere oder kleinere Menge Kaffee gemahlen.

Bei einer feinen Mahlgradeinstellung laufen die Kaffeebohnen langsamer durch das Mahlwerk, als bei einer groben Einstellung.

## Siebträgerhalter (13)

### INFO!

Wenn Sie eine Espresso-Maschine mit einem Siebträger besitzen, können Sie den Siebträger (Ø ca. 60 mm) direkt mit gemahlenem Kaffee befüllen.



Der Siebträgerhalter **13** muss dazu rechts und links in eine Führung bis zum Anschlag geschoben werden.

Die benötigte Menge des gemahlene Kaffees entnehmen Sie der Anleitung Ihrer Espresso-Maschine. Stellen Sie den Timer auf 1 oder 2.

Am besten befüllen Sie den Siebträger in mehreren kleinen Schritten. So vermeiden Sie eine Überhäufung des Kaffeepulvers.

Nutzen Sie die Start-/Stop-Möglichkeit durch kurzes wiederholtes Drücken der Start/Stop Taste.

Verdichten Sie nach jedem Befüllen das Kaffeepulver leicht mit einem Stempel (Tamper) oder Kaffeelöffel.

## REINIGUNG UND PFLEGE



**WARNUNG!**

### Stromschlaggefahr!

Fehlerhafter Umgang mit dem Artikel kann einen elektrischen Stromschlag verursachen.

- Tauchen Sie weder den Artikel noch Anschlussleitung oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Artikel reinigen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

**ACHTUNG!**

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zur Beschädigung führen.

- Verwenden Sie zum Reinigen der äußeren Oberflächen nur ein mit ein wenig Spülmittel angefeuchtetes weiches Tuch. Niemals Scheuermittel oder kratzende Bürsten und Schwämme verwenden.

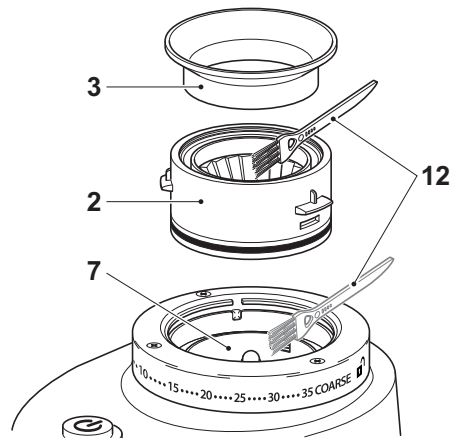
- Keinesfalls mit Alkohol, Benzin oder ähnlichen Flüssigkeiten die Oberflächen reinigen.

**ACHTUNG!**

### Beschädigungsgefahr!

Die nachfolgend genannten Teile sind NICHT spülmaschineneignet.

- Bohnenbehälter **5** und Deckel **4**, Auffangbehälter **11** und Deckel **10**, Siebträgerhalter **13** und der Silikon-Trichter **3** können mit warmem Wasser und etwas Spülmittel gereinigt werden.



- Nachdem Sie das Mahlwerk **2** vorsichtig nach oben entnommen haben, können Kaffeepulverreste im Inneren des Mahlwerks vorsichtig mit dem Reinigungspinsel **12** entfernt werden.

Beim Mahlen von Kaffeebohnen entsteht Kaffeefett. Dieses bildet Rückstände in der Mahlkammer **7**. Das Kaffeefett muss regelmäßig mit dem Pinsel entfernt werden. Das Mahlwerk und die Mahlkammer dürfen nicht feucht gereinigt werden!

**INFO!**

Vor dem Einsetzen des Mahlwerks **2**, **TEILEBEZEICHNUNG** beachten. Das Mahlwerk passt nur in einer Position in die Mahlkammer (Markierung am Mahlwerk zur Markierung am Mahlkammerrand ausrichten und das Mahlwerk einsetzen)!

Versichern Sie sich, dass das Mahlwerk korrekt eingesetzt ist!

- Reinigen Sie die Auswurföffnung mit dem Reinigungspinsel und entfernen Sie alle Kaffeepulverreste.

**INFO!**

Zum vollständigen Leeren des Bohnenbehälters bitte nicht den Behälter einfach abnehmen. Die Kaffeebohnen würden aus dem Trichter herausfallen.

Es empfiehlt sich die komplette Kaffeemühle „auf den Kopf zu stellen“, am besten über einer größeren Schüssel.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

## STÖRUNG UND ABHILFE

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Gerät ist ungewöhnlich laut, Motor startet nicht oder läuft an und bleibt stehen.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fremdkörper im Mahlwerk. Mahlwerk reinigen, siehe unter <b>REINIGUNG UND PFLEGE</b>.</li><li>- Motor-Überhitzungsschutz aktiv. Gerät ca. 30 Minuten abkühlen lassen.</li></ul>
Gerät startet nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Timer mit der Einstellmarkierung <b>9</b> ist auf <b>OFF</b> gedreht. Drehen Sie den Timer auf 1 - 11, siehe unter <b>Timervorwahl</b>.</li><li>- Kaffeebohnenbehälter ist noch nicht auf einen Mahlgrad eingestellt. Gewünschten Mahlgrad einstellen, siehe unter <b>Mahlgradvorwahl</b>.</li></ul> <p><b>ACHTUNG!</b> <b>Mahlgradstufen in Richtung „feiner“ (35 -&gt; 1) nur während des Mahlvorgangs vornehmen!</b></p>



## TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:  
230 V~, 50 Hz

Leistungsaufnahme:  
150 W

Schutzklasse:  
II / 

Kurzbetriebszeit: 3 Minuten

Fassungsvermögen  
Kaffeebohnen-Behälter:  
ca. 250 g Bohnen

Maße (H x B x T):  
ca. 29,5 x 16,5 x 19,3 cm

Gewicht:  
ca. 1,531 kg

Verwendbare  
Siebträgerdurchmesser:  
Ø ca. 60 mm

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)

## ENTSORGUNG

### Verpackung und Gerät entsorgen

- Entsorgen Sie die Verpackung und das Gerät sortenrein.



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.





**KLANTENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KUNDENSERVICE**



NL 03 707 14 49

FR 03 707 14 49

DE 03 707 14 49



**gt-support@teknihall.be**

ART.-Nr. 0478

AA 29/20 C

**Globaltronics Service Center**

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 MEER

BELGIË

**Verkocht door** (Geen serviceadres):

**Distribution par** (Pas l'adresse du SAV) :

**Vertrieben durch** (Keine Serviceadresse!):

Globaltronics GmbH & Co. KG

Domstr. 19

20095 Hamburg, Germany